

XT-A CEILING LED OSA DL & IL

150x15 SENSOR

XA51-0

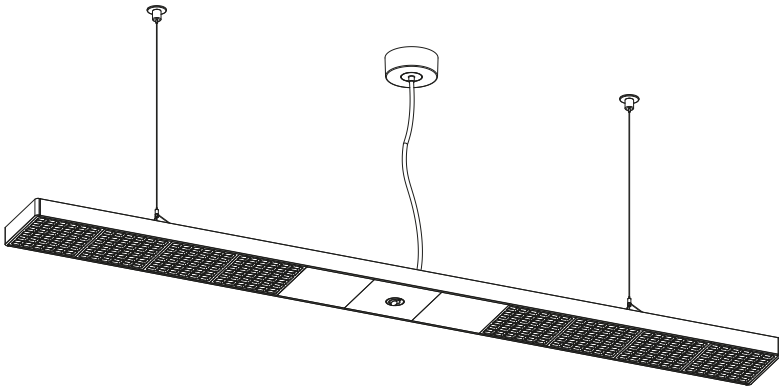
XA51-1

XA51-3

XA57-0

XA57-1

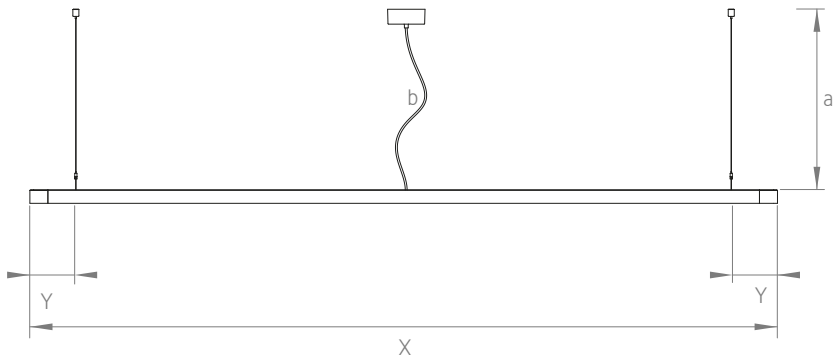
XA57-3



GRAU

Abstände und Längen • Lengths and distances

01



XT-A CEILING LED OSA 150x15 - XA51-0/ XA51-1/ XA51-3

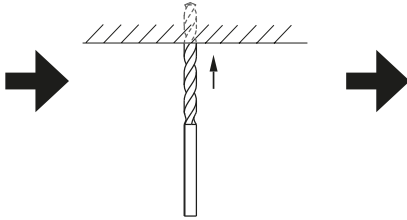
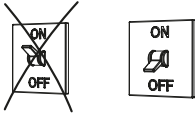
X	Y	a	b
1530 mm	ca. 200-250 mm	max. 1000 mm	a+50mm

Kabellänge (sichtbarer Bereich) • cable length (visible section) $b = a + \text{ca. } 50\text{mm}$



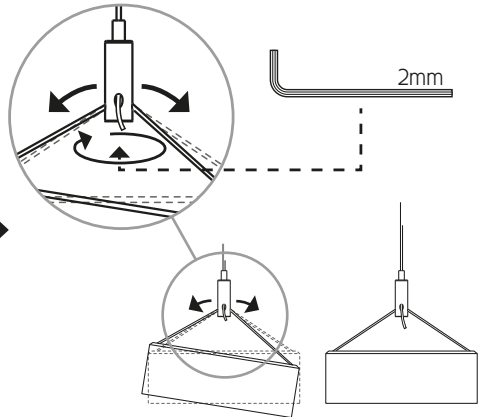
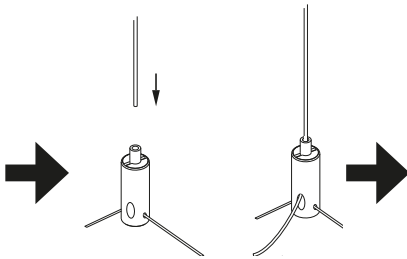
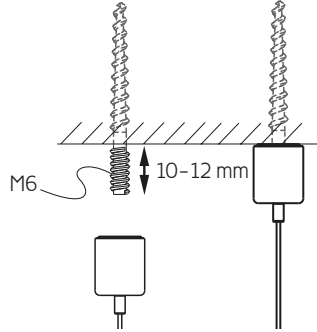
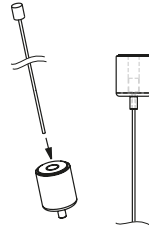
Montageanleitung • Assembly instructions

02



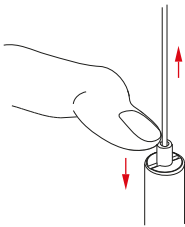
03

①



04

②

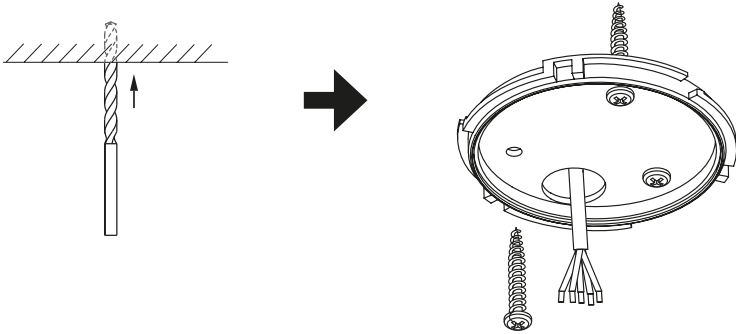


①

②

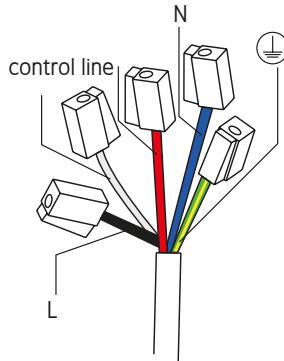
Montageanleitung • Assembly instructions



05 ①



Anschluss der Leuchte • Connecting the lamp

06 ③



	Kennfarbe / code colour	Funktion / function
T	transparent/rot / transparent/red	 Steuerleitung / control line 220-240V
L	schwarz / black	Phase / phase
N	blau / blue	Neutralleiter / neutral conductor
	grün-gelb / green-yellow	Schutzleiter / protective earth conductor

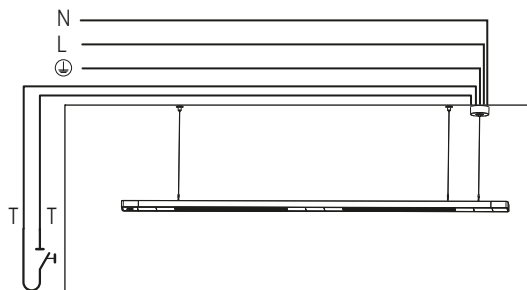
i ① ③

Anschluss der Leuchte • Connecting the lamp

07 ③

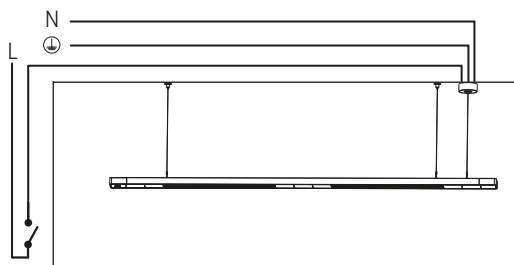
Anschluss der Leuchte 5-adrig - Dimmung über potentialfreien Taster

Connection of the luminaire with 5-core wiring - dimming via potential-free pushbutton switch



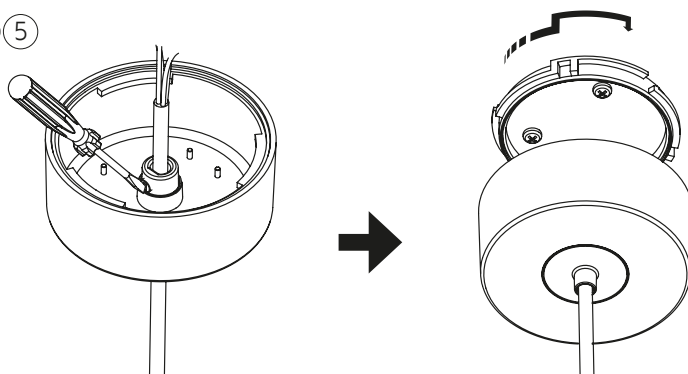
Anschluss der Leuchte 3-adrig - nur über Fernbedienung dimmbar

Connection of the luminaire with 3-core wiring - only dimmable via remote control



Montageanleitung • Assembly instructions

08 ④ ⑤



i ③ ④ ⑤

Funktionen der Leuchte

SENSOR – KONSTANTLICHTREGLER + BEWEGUNGSMELDER

Funktionsbeschreibung:

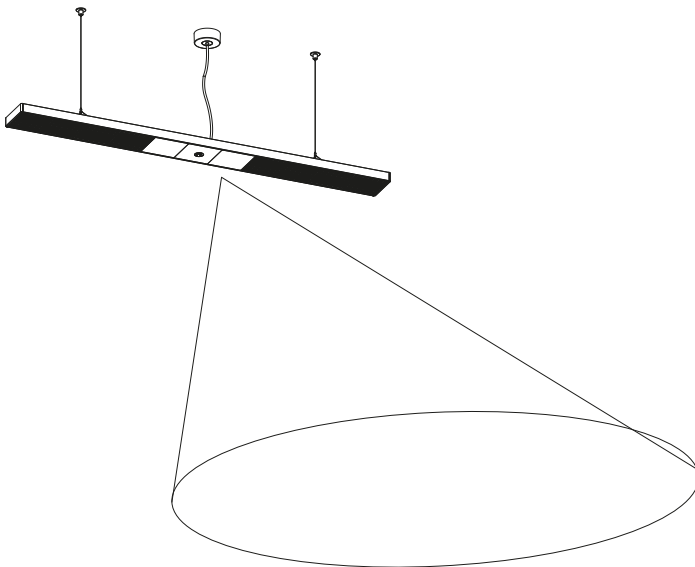
Der integrierte Konstantlichtregler sorgt dafür, dass die Leuchte sich automatisch der Umgebungshelligkeit anpasst, d.h. nur soviel Licht liefert, wie tatsächlich benötigt wird. Der ebenfalls integrierte Bewegungsmelder schaltet die Leuchte anwesenheitsbezogen ein oder aus. Die Helligkeit kann jederzeit individuell verändert werden, ohne in die Programmierung eingreifen zu müssen. Hierzu bedienen Sie die Leuchte wie unter DIMMTASTER beschrieben. Die dann „neu“ eingestellte Helligkeit ist temporär und wird nur so lange gehalten, wie die Leuchte eingeschaltet ist (zur festen Abspeicherung dieses Lichtwertes siehe Anleitung Fernbedienung)

Weitere Funktionsmerkmale

- Bei genügend Umgebungslicht bleibt die Leuchte trotz Bewegungserkennung ausgeschaltet.
- Bei genügend Umgebungslicht schaltet sich die Leuchte solange aus, bis das eingestellte Beleuchtungsniveau unterschritten wird.
- Bei manueller Abschaltung der Leuchte am Taster, bleibt die Leuchte so lange abgeschaltet, bis über einen Zeitraum von 5 bis 30min. (je nach Einstellung – Werkseinstellung 15min.) keine Bewegung im Erfassungsbereich wahrgenommen wird. Erst nach diesem Zeitraum schaltet sich die Leuchte bei erneuter Bewegungserkennung automatisch wieder ein.
- Nach Spannungsunterbrechung bzw. bei geschalteten Steckdosen geht die Leuchte bei erneuter Spannungszufuhr auch dann an, wenn sich niemand im Erfassungsbereich aufhält und die Leuchte zuvor ausgeschaltet gewesen ist.
- Beim Einschalten der Leuchte geht diese immer auf den eingestellten Helligkeitswert an.

ERFASSUNGSBEREICH DES SENSORS

Bitte achten Sie bei der Montage der Leuchte auf die asymmetrische Ausrichtung des Sensors. Der Erfassungsbereich des Sensors kann je nach Einbausituation variieren.



Functions of the lamp

SENSOR – CONSTANT LIGHT CONTROLLER + MOTION SENSOR

Function Description:

The integrated constant light controller ensures that the luminaire adapts automatically to the ambient brightness, i.e. it only provides as much light as is actually required. The integrated motion sensor switches the luminaire on or off depending on whether it detects a presence. The brightness can be individually adjusted

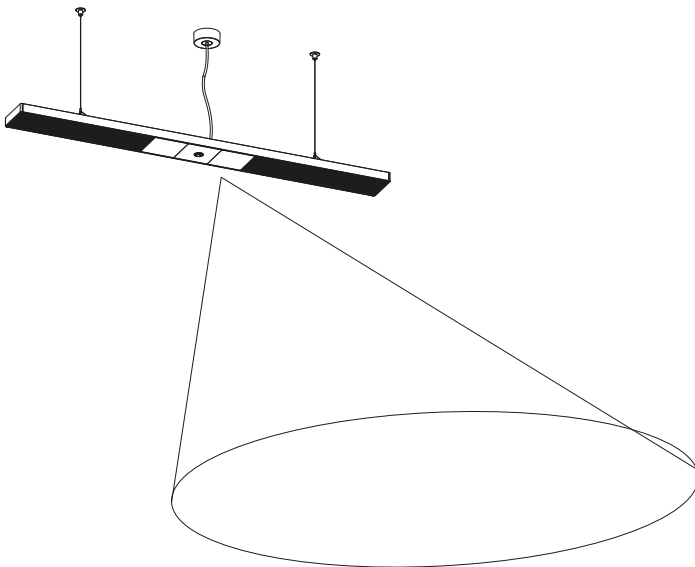
at any time without having to intervene with the programming. In this case, the luminaire is operated as described under DIMMER SWITCH. The “new” brightness setting is thus temporary and is only maintained for as long as the luminaire is switched on (to save this light level permanently, see instruction remote control)

Other Functional Features

- If there is sufficient ambient light, the luminaire remains switched off even if motion is detected.
- If there is sufficient ambient light, the luminaire switches itself off and remains switched off until the light level drops below the preset intensity.
- If the luminaire is switched off manually using the switch, the luminaire remains switched off as long as no motion is registered within its detection range for a period from 5 to 30 minutes (depending on setting – factory setting: 15 minutes). No motion will be detected within the detectable range. Only after this period has elapsed does the luminaire automatically switches itself on again if motion is detected.
- If the power supply is interrupted, such as in the case of changing power sockets, the luminaire will switch back on when the power supply is resumed even if nobody is within the detection range and the luminaire was previously switched off.
- When the luminaire is switched on, it always comes back on at the set brightness level

DETECTION RANGE OF THE MOTION SENSOR






Please ensure the asymmetric orientation of the sensor when mounting the luminaire.
The detection range of the motion sensor can vary depending on the installation situation.





DEUTSCH

- ① Die Auswahl der richtigen Befestigungsmittel obliegt dem Installateur.
- ② Beim Lösen Leuchte festhalten!
- ③ Achtung: Wenn auf der Installationsseite nur 3 Adern (L, N, Erde) zur Verfügung stehen, läßt sich die Leuchte nicht dimmen. Die Leitungen T dürfen nicht angeschlossen werden! Die Leuchte kann weder individuell gedimmt oder übersteuert werden, noch ist die Lichtwertspeicherung möglich. Der Sensor arbeitet in diesem Fall mit den Werkseinstellungen.
- ④ Abweichungen bei der Helligkeit und dem Weißton der verwendeten LEDs sind herstellungsbedingt und kein Grund für eine Beanstandung.
- ⑤ Bitte die Leuchte ausschließlich mit einem trockenen Tuch reinigen. Wir empfehlen Microfasertücher für empfindliche Oberflächen. Das Reinigen muss in abgekühltem Zustand erfolgen.

XT-A CEILING LED OSA 150x15 SENSOR	
	Schutzklasse 1
	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse B. Diese kann nur vom Hersteller ausgetauscht werden.
	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse C. Diese kann nur vom Hersteller ausgetauscht werden.
	PRI 220-240V / 50-60 Hz / SEC 48V max. 1,05A / 75W LED (DL) / 90W LED (IL)
EN 12464	Die Leuchte ist nach EN 12464 bildschirmarbeitsplatztauglich
	73/23/EWG 89/336/EWG

GARANTIE:

Sie haben ein hochwertiges Produkt erworben, welches mit Sorgfalt produziert und verpackt worden ist. Sollten Sie dennoch einmal Grund zur Beanstandung haben, wenden Sie sich bitte ausschließlich an Ihren Händler. Geben Sie bitte die auf der letzten Seite genannte Endkontrollnummer bei Ihrer Reklamation an. Ihre Reklamation wird bei uns im Hause umgehend bearbeitet. Bitte haben Sie Verständnis, dass eine Garantie unsererseits nur bei sachgemäßer Montage übernommen werden kann - wir empfehlen daher Fachbetriebe.



ENGLISH

- ① It is the installer's responsibility to choose the correct fixing method.
- ② Hold firmly when dismantling!
- ③ Caution: If there are only three leads (L,N, earth) available on the installation side, the lamp cannot be dimmed. Cables T must not be connected. The lamp can neither be dimmed or adjusted individually nor the light level can be saved. The Sensor works with factory settings.
- ④ Differences in brightness and white tone of the LED's are conditional of manufacturing and are no reason for a complaint.
- ⑤ Please clean the lamp with a dry cloth. We recommend microfibre cloths for sensitive surfaces. Only clean the lamp after it has cooled down.

XT-A CEILING LED OSA 150x15 SENSOR	
	Protection class 1
	This product contains a light source of energy efficiency class B. The LEDs can be replaced by the producer only.
	This product contains a light source of energy efficiency class C. The LEDs can be replaced by the producer only.
	PRI 220-240V / 50-60 Hz / SEC 48V max. 1,05A / 75W LED (DL) / 90W LED (IL)
EN 12464	Based on EN 12464 the lamp is suitable for workstations.
	73/23/EWG 89/336/EWG






GUARANTEE:

You have purchased a high-quality product that was produced and packaged with the utmost care. Should you nevertheless have grounds for complaint, please contact your retailer quoting the final inspection number as stated on the last page of this document. We will deal with your complaint immediately. This warranty applies only to products that have been fitted appropriately – we therefore recommend fitting by qualified personnel.



FRANÇAIS

- ① Le choix des moyens de fixations appropriés incombe à l'installateur.
- ② Tenir le luminaire lors du desserrage!
- ③ Attention: Si du côté de l'installation une seule phase est disponible, il n'est pas possible de varier l'intensité lumineuse du luminaire. Les câbles T de doivent pas être branchés! Le luminaire ne peut ni être dimmé ni saturé individuellement, de même il n'est pas possible de mémoriser le niveau de luminosité. Le capteur fonctionne dans ce cas selon la valeur réglée en usine.
- ④ Des différences de clarté et de couleur des blancs des LED sont liées à la production et ne donnent pas lieu à réclamation.
- ⑤ Veuillez nettoyer le luminaire uniquement avec un tissu sec. Nous conseillons des tissus micro pour surfaces sensibles. Le nettoyage doit s'effectuer lorsque le luminaire est froid.

XT-A CEILING LED OSA 150x15 SENSOR	
	Classe de protection 1
	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique B. Les LED intégrés dans le luminaire ne peuvent être remplacés que par le fabricant.
	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique C. Les LED intégrés dans le luminaire ne peuvent être remplacés que par le fabricant.
	PRI 220-240V / 50-60 Hz / SEC 48V max. 1,05A / 75W LED (DL) / 90W LED (IL)
EN 12464	Le luminaire est conforme à la norme EN 12464 pour le travail sur écran d'ordinateur.
	73/23/EWG 89/336/EWG






GARANTIE:

Vous venez de faire l'acquisition d'un produit de haute qualité, fabriqué et emballé avec le plus grand soin. Si, malgré le soin apporté, vous êtes amené à rencontrer un problème, merci de contacter exclusivement votre revendeur en indiquant le numéro de contrôle qui se trouve en dernière page. Notre société donnera suite sans tarder à votre réclamation. Vous comprenez aisément que nous ne pouvons assurer de garantie que dans le cas où le montage du matériel a été effectué correctement - par conséquent, nous vous recommandons de vous adresser à un spécialiste.



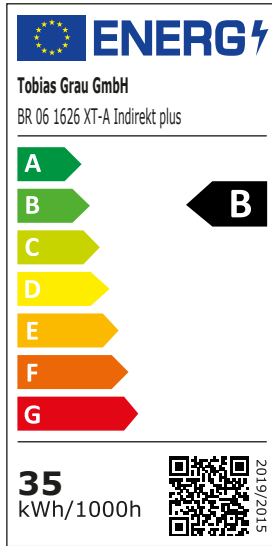
ITALIANO

- 1 La scelta del giusto materiale per l'attacco spetta all'installatore.
- 2 Tenere la lampada durante lo sganciamento!
- 3 **Attenzione:** Se nell'impianto d'installazione solo una fase è disponibile, la lampada non è regolabile in luminosità. I cavi T non devono essere connessi! La lampada non può essere né regolata né saturata individualmente, tanto meno se ne possono cambiare i valori. Il sensore funziona in questo caso come da impostazione di fabbrica.
- 4 Differenze in luminosità e nella tonalità bianca dei LED utilizzati sono dovute alla fabbricazione e non costituiscono motivo di reclamo.
- 5 Per favore pulire la lampada esclusivamente con un panno asciutto. Si consiglia di utilizzare tessuti in microfibra. Le lampade devono essere fredde durante la pulizia.

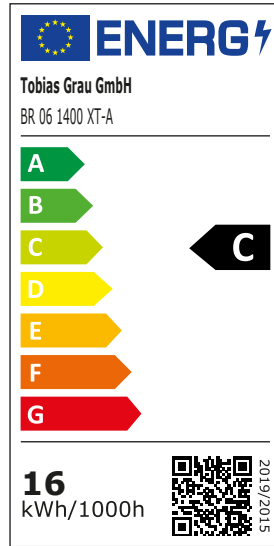
XT-A CEILING LED OSA 150x15 SENSOR	
	Classe di sicurezza 1
	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica B. I LEDs possono essere cambiati esclusivamente dal produttore.
	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica C. I LEDs possono essere cambiati esclusivamente dal produttore.
	PRI 220-240V / 50-60 Hz / SEC 48V max. 1,05A / 75W LED (DL) / 90W LED (IL)
EN 12464	Come da norma EN 12464 la lampada è adatta all'illuminazione di posti di lavoro con videotermini.
	73/23/EWG 89/336/EWG

GARANZIA:

Avete deciso di acquistare un prodotto d'alto valore, prodotto ed imballato con accuratezza. Se ci fossero ragioni per un reclamo, vi preghiamo di rivolgervi esclusivamente al vostro rivenditore di fiducia. Per favore indicate per chiarezza il numero di controllo stampato sull'ultima pagina. Il vostro reclamo sarà elaborato presso di noi. Considerate che da parte nostra possiamo assumere la garanzia del prodotto soltanto nel caso in cui il montaggio avvenga a regola d'arte: consigliamo dunque di rivolgersi ad aziende d'installazione specializzate.



Indirekte LED



Direkte LED

Endkontrollnummer

2 Jahre Garantie
5 Jahre Garantie auf die LED

Final inspection number

2 years guarantee
5 years guarantee of LED

Numéro de contrôle final

2 ans de garantie
5 ans de garantie sur les LED

Numero di controllo finale

2 anni di garanzia
5 anni di garanzia per i LED

